

本港失業就業不足率
七至九月處於低水平

政府統計處今日(星期六)發表的最新勞動人口統計數字顯示，一九八七年七月至九月與截至八七年六月止的三個月比較，失業及就業不足情況維持穩定，均處於低水平。

這些數字顯示在第三季度本地勞動人口已全部就業，勞動力市場情況仍然緊張。

一九八七年七月至九月經季節性調整的失業率為百分之一點八，與截至八七年六月止的三個月相同，而去年同期則為百分之二點八。失業率較去年同期下降百分之一，在統計上有重要性。

一九八七年七月至九月的失業人數估計為四萬九千九百人，截至一九八七年六月止三個月的失業人數為四萬七千八百人，而截至一九八六年九月止的三個月，失業人數為七萬五千人。

一九八七年七月至九月的就業不足率為百分之一，而截至八七年六月止的三個月為百分之一點一。一九八六年七月至九月就業不足率則為百分之一點三。就業不足率較對上三個月減零點一個百分點，在統計上不具重要性，但較去年同期下跌零點三個百分點，在統計上則具重要性。

一九八七年七月至九月，就業不足人數估計為二萬六千八百人，截至一九八七年六月止的三個月的就業不足人數則為二萬九千五百人，而截至一九八六年九月止的三個月的就業不足人數為三萬六千六百人。

就業不足的定義與國際勞工組織現時的建議相同，凡因經濟理由(例如開工不足，原料短缺，機械故障及未能覓得全職)，每周工作少於三十五小時，而又正在尋找及可擔任更多工作的人士，才被視為就業不足。

統計處處長評論上述數字時表示，由於首次求職人士(例如剛離開學校者)所佔比例每月不同，因此，在與以往數字比較時，應使用根據首次求職者的變動而作出按季節性調整的失業率。

統計處處長續說，根據以人手自最近一個月份的調查問卷中抽出的資料，該處可在完成調查後兩星期內計算出最近三個月的失業及就業不足率的臨時數字，此等數字顯示失業及就業不足率的最新動向，兩者顯然仍然處於非常低的水平。

一九八七年八月至十月的經季節性調整臨時失業率為百分之一點九，臨時就業不足率則為百分之一。

失業及就業不足的統計數字，乃得自統計處不斷進行的綜合住戶統計。該項統計包括以科學方法，按季抽樣選取約一萬四千個住戶或五萬人，以代表本港居住於陸上而非住院的人口。統計是向抽樣住戶內每名十五歲或以上的成員進行訪問，從而獲得有關個人及勞動人口資料。調查所採用衡量失業及就業不足的定義，乃遵照國際勞工組織之建議。

有關勞動人口特點的詳細分析，列於每年發表四次的綜合住戶統計報告書內。截至一九八七年九月底一季的報告可於一九八七年十二月二十日左右出版，在政府刊物銷售處發售，每本售價九元五角。

—完—

南區反三合會足球賽

周日黃竹坑球場舉行

南區反三合會運動七人足球賽，將於明日（星期日）上午九時至下午五時在黃竹坑硬地足球場舉行，歡迎居民參觀，不收門券。

賽事是由南區撲滅罪行委員會主辦，為南區反三合會運動的活動項目之一，旨在透過有益身心的運動，宣傳「涉足黑社會，入獄毀前途」的信息。

賽事分學校組及公開組進行，共有十六支隊伍角逐錦標。

南區滅罪委員會主席簡文利及其他委員將在下午四時的頒獎典禮上，頒發獎杯予兩組的冠、亞、季及殿軍。

編輯注意：

歡迎派員訪攝明日（星期日）在黃竹坑硬地足球場舉行的南區反三合會運動七人足球賽及於下午四時舉行的頒獎儀式。

—完—

楊啓彥呼籲工業管理階層
採取積極態度實行自動化

工業署署長楊啓彥今日（星期六）表示，香港進一步擴大實行工業自動化的最大障礙，是管理階層的態度，尚未能配合自動化的發展。

楊氏在由香港工業工程師學會及製造業工程師學會合辦的研討會上致詞時又謂，對一些飽受高工資、高成本、生產效率低、浪費嚴重及品質不穩定等壓力困擾，和勞工集中方式生產的廠商來說，問題的解決方法不外是選擇遷離香港，或在原來的工廠內實行自動化政策。

他說：「縱使廠家不完全搬離香港，他們仍須研究如何提高生產、減少開支及浪費、加速生產，以及研究如何透過品質管理及自動化去達致這些目標。」

楊氏又表示，香港廠家是以其對外間市場轉變適應力強，以及在出口前景良好時能及時投資發展新的生產效能見著，然而願意引進新的管理及技術系統，以達到中期及長遠性的品質及生產力改良目的之廠家並不多。

他說：「即使他們願意作這方面投資，其結果卻往往反映出他們對品質管理及自動化所持的態度只是求達到個別目的而已。」

楊氏又指出，不過，現時有足夠的證據，顯示當出口前景良好時，廠家樂意在擴大生產能力方面作出鉅大投資。

「但是能夠清楚知道應如何投資的廠家為數甚少。」

楊氏建議，計劃在電腦輔助設計及生產方面投資的廠家，先尋求專家意見，他們可向私人機構及香港生產力促進局的工業自動化組及電腦輔助設計及生產組徵求意見。

他說：「這些專家可針對廠家的個別需要，指導他們應採用那一種系統，以及就採購、必需的修改及實行等方面作出建議。」

「此外，受政府資助而由兩間大學進行研究的電腦輔助設計及生產計劃，亦可為金屬產品工業提供有關低成本電腦輔助設計及生產系統的意見。香港生產力促進局亦將於一九八八年底開設一間面接合技術實驗室，供有意以自動化方式生產印刷線路版的電子廠家使用。」

年青一代應秉承
敬老揚孝的傳統

社會福利署署長黃錢其濂今（星期六）日呼籲年青的一代，要秉承中國人固有「敬老揚孝」的美德，負起為子女的責任，視敬老、愛老、護老為本份，竭盡所能，使至親長者得到關懷和愛護。

她說：「這樣可使老人家樂於留在家中，安渡晚年。」

她是在包美達社區中心出席由香港社會服務聯會主辦的一九八七年「老人節」慶祝典禮上作上述表示。

她指出，政府的安老服務政策，是與各老人福利機構合作，大力發展一系列社區支援服務，積極鼓勵老人與家人一起生活，並參加社區生活。

她說：「現有對老人的社區支援服務，計有四十四隊家務助理隊、八十八間老人中心、四所日間護理中心、十二間老人社區服務中心、三輛老人戶外康樂活動專車，以及輔導服務、義工探訪等等。」

「這些服務和設施，以後每年都會繼續增加，希望在今後五年內，能夠逐漸滿足大部分的需求。」

黃錢其濂女士憶述在本年八月間，社會福利署曾推行一項龐大的青年義工關懷老人探訪計劃，各區老人均感到備受關懷而表示歡欣。

她說：「至於單身老人及在家人照顧老人有困難的時候，政府亦提供其他各類服務加以協助，按照他們所需，安排入住公屋、老人居屋、或住院照顧等。」

「這些老人福利服務，政府都會按照需求情況，與各志願福利機構攜手，謀求發展和不斷的改善。」

她讚揚香港社會服務聯會歷年來致力推廣「老人節」，及各志願機構安排各項活動以示支持。

編輯注意：黃錢其濂演辭的中文全文經分放在政府新聞處稿箱備取。

—完—

中西區政務處辦歌唱與舞蹈比賽

為推廣歌唱與舞蹈藝術及提高水平，中西區政務處及中西區文化藝術協會特別舉辦兩項比賽，歡迎市民參加。

由音樂事務統籌處合辦之「第六屆中西區歌唱比賽」將於十二月二日（星期三）及五日（星期六）在香港藝術中心九樓舉行初賽。

凡年齡由十五至卅歲，在中西區內居住、工作或就讀之市民或地區團體成員，均可報名參加。

比賽分三組進行：（一）古典歌曲獨唱、（二）流行歌曲或民歌獨唱及（三）流行歌曲或民歌合唱。

政務處發言人強調，參加者必須選擇主題及歌詞健康的歌曲參賽。

總決賽定於明年一月四日在香港大會堂舉行，每組冠、亞、季軍可獲贈獎金一千元、五百元及三百元及獎盃。

截止報名日期為本月廿日。查詢可電：五—八五二三〇〇二或五—二八三二五七。

「中西區舞蹈比賽」則定於十二月十三日（星期日）假堅道明愛中心禮堂舉行。年齡在六至十二歲的小朋友，可參加少年組而其他社團、中學或業餘舞蹈團可參加公開組。

參加者可表演東方舞、西方土風舞或現代舞。

各組設有優異獎、甲級獎、乙級獎、全場大獎及最佳演員獎。

是項活動是由市政局及中西區康樂體育會合辦，區議會贊助。

熱愛舞蹈人士必須在十一月二十六日或以前報名。報名表格可向中環中央市場頂樓中西區康樂體育會及市容辦事處或中西區政務處及分處索取。

查詢可電：五—四一六四〇五。

港督周一訪東區

港督衛奕信爵士將於下星期一（十一月十六日）下午巡視東區，了解區內的發展及特色。

衛奕信爵士會在港九政務署長周德熙及東區政務專員楊耀聲陪同下，到筲箕灣花園村視察及愛秩序灣避風塘參觀。

隨後他又會到漁灣邨香港耆康老人福利會探訪老人及出席在漁灣社區會堂舉行的茶會，與區議員及分區委員會委員會晤。

編輯注意：

港督衛奕信爵士將於星期一（十一月十六日）巡視東區，新聞界代表請於下午二時十五分在太古城第一期商業太古城道之入口集合，新聞處職員將到場協助。

—完—

沙田區議會周二會議 討論互委會會址問題

沙田區議會將於星期二（十一月十七日）上午舉行會議，討論私人樓宇的互助委員會會址問題。

陳漢英議員將詢問，政府會否撥單位予私人樓宇的互助委員會以及地政工務科可否在撥地條款上作相應的安排，或運用影響力使發展商撥出單位。

鑑於沙田新市鎮迅速發展及人口大幅增加，林鴻釗議員將詢問政府是否已有妥善安排，收集區內的垃圾。

其他會議項目包括撥款申請，地區管理委員會和區議會轄下各委員會的工作報告。

編輯注意：

沙田區議會會議定於星期二（十一月十七日）上午九時三十分在沙田火車站九廣鐵路大廈六樓區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

—完— 六

屯門下星期一舉行
安全使用電力講座

中華電力有限公司及屯門區議會工商業委員會，將於十一月十六日（星期一）下午二時州分在屯門大會堂文娛廳合辦「安全使用電力」講座，向居民及廠家灌輸正確使用電力的常識。

中華電力有限公司工程策劃工程師鄭旺樞將會在講座中利用幻燈片講解如何安全使用電力，並回答問題。

歡迎居民免費參加，額滿即無法招待。

編輯注意：

歡迎派員訪攝十一月十六日（星期一）下午二時州分在屯門大會堂文娛廳舉行之「安全使用電力」講座。

—完—

新界交通措施

運輸署宣布：由星期一（十一月十六日）上午七時起連接新貨櫃碼頭路與接近呈祥道天橋之一段葵涌道的支路，將開放通車。

同時，為方便水務署在沙田進行維修工程，大埔道南行之車輛，將由星期二（十一月十七日）上午十時起，至十一月二十日上午十時止，不准進入積運街。

受影響車輛將須改行徑口路、車公廟路及美田路，或改行大圍道及美田路。

同一時間，沿下城門道南行之車輛將禁止駛入積運街，並須改經大埔道及美田路。

—完—七

旺角區頒好市民獎

八位旺角居民將於明日（星期日）獲頒好市民獎。他們明天在麥花臣球場舉行的「旺角區齊心滅罪嘉年華會」上接受獎項。該項活動是由旺角區滅罪委員會及旺角警署聯合主辦。

嘉年華會的節目豐富，包括有攤位遊戲及綜合表演，由流行歌手及電視藝人擔綱演出。

立法局議員譚王慕鳴、區議會主席仇振輝、政務專員馮余梅芬及旺角警區副指揮官梁豐順將會主持開幕典禮。

編輯注意：

旺角區好市民頒獎禮暨旺角區齊心滅罪嘉年華開幕禮定於明日（星期日）正午十二時在洗衣街麥花臣球場舉行，歡迎派員訪攝。

中西區舉辦中學生辯論賽

中西區舉辦一項辯論比賽，讓該區中學生有機會發揮他們精密的思考能力及雄辯滔滔之本領。

是項比賽是由中西區政務處及中西區文化藝術協會合辦，初賽及決賽將分別於本月廿八日及十二月五日舉行。

初賽及決賽之辯論題目是「政府應加強取締無牌小販」及「區議會職權應予擴大」。

政務處發言人表示，此項活動可培養學生的公民意識，鼓勵他們對社會發展作更深入的了解。

兩隊優勝隊伍將獲贈書券及獎盃。截止報名日期為下星期三（十一月十八日）

報名表格可向中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓十一樓中西區政務處辦事處索取。查詢可電：五十一八五二三四八九或五十一八五二三四八八。

—完—

—完—八

觀塘廠際競技日
明於九龍灣舉行

觀塘區廠際競技日將於明日（星期日）在九龍灣運動場舉行，屆時將有二百多名工友代表區內十個工業機構參加競技。

競技日是由觀塘體育促進會工業區分會舉辦，是「觀塘體育節八七」的精華節目之一。

明日的比賽將分為「成功之路」、「追求理想」、「衆志成城」、「集腋成裘」及「積蓄致富」等五個項目，大會希望透過這些比賽，促進區內廠戶間的瞭解和溝通。

競技開始前，大會將舉行開幕儀式，由政務專員陳育德、區議會主席林珩輝及「觀塘體育節八七」大會會長楊孫西主禮。

編輯注意：

觀塘廠際競技日將於明日（星期日）下午一時半在九龍灣運動場舉行，歡迎派員訪攝。

觀塘交通措施

運輸署宣布：由星期二（十一月十七日）下午八時起，協和街由其與同仁街交界至同一交界以南約一百米止，將由雙線北行改為三線北行，及由雙線南行改為單線南行。

同時，下列各段道路將劃為每日二十四小時上落客貨禁區：

* 同仁街由其與協和街交界，至該交界以西約二十米之一段。

* 協和街北行由其與同仁街交界，至該交界以南約七米之一段。

* 協和街南行由其與同仁街交界以北約六十五米，至該交界以南約五十五米之一段。

除專利巴士外，所有車輛不得在上述禁區停車上落客貨。

—完—

大埔交通運輸委員會
討論吐露港公路車速

大埔區議會交通及運輸委員會將於星期一（十六日）舉行會議，討論吐露港公路的車速限制及的士政策檢討諮詢文件。

委員會將研究大埔墟火車站外巴士停車處與專線小巴總站上落客的困難，以及來往車輛的流暢問題。

委員並會討論更改介乎東昌街與南運路一段廣福道的道路標誌，以改善輔導交通設備、解決的士在寶鄉街七十六號外排隊等候而造成擠塞的建議，並討論富善邨迴旋處劃設二十四小時禁止上落客貨區等建議。

其他討論事項包括九廣鐵路服務及在廣福邨一間職業先修學校外的行人過路設施。

編輯注意：

大埔區議會交通及運輸委員會會議定於星期一（十六日）上午九時半在大埔廣福道一五二號大埔商業中心四樓大埔區議會會議室舉行，歡迎派員蒞臨。

—完—

興建新型車台
檢驗三軸巴士

建築署已批出一份價值一百四十萬元之合約，在九龍灣車輛檢驗中心建造一條鋼筋混凝土坑道，以安置傾斜驗車台，檢驗三軸巴士。

建築署發言人今日（星期六）稱，這新驗車台是本港第一個，亦是唯一為檢驗三軸巴士而設的裝置。

工程預料於本月稍後展開，明年五月完成。

他說，有關裝置驗車台及機電工程的合約，將在稍後批出。

新驗車台將於一九八九年初投入服務，由運輸署管理。

—完—十

大埔明日展開清潔運動

大埔區保持香港清潔運動將於明日（星期日）展開，序幕活動是花車巡遊。

開幕典禮在大埔遊樂場舉行，由大埔區保持香港清潔運動工作小組主辦，大埔政務處協助。

在開幕典禮舉行後，一輛花車將由大埔遊樂場出發，在區內巡遊，該車裝有「清潔香港」的口號及大埔新市鎮及其邊緣地方、吐露港單車徑及養魚區等圖畫。

該輛花車將會前往大埔墟、大元邨、富善邨、廣福邨及其他大埔鄉村，並會向居民派發垃圾袋以及印有宣傳保持香港清潔信息的書籤及氣球。

在開幕典禮完成後，區域市政總署亦將在大埔遊樂場舉行大埔區青少年響應清潔香港活力陣地。

在匯演場地，除了有區域市政總署設計，以清潔香港為題的競技遊戲外，並會舉行「廢物利用模型設計比賽」的頒獎禮暨參賽作品展覽。

開幕典禮的主禮嘉賓包括大埔政務專員白律治、大埔區議會主席黃源章、區域市政局議員鄧佩達、大埔鄉事委員會主席何容生及西貢北約鄉事委員會主席藍伯平。

編輯注意：

大埔區保持香港清潔運動開幕典禮將於明日（星期日）下午二時三十分在大埔墟寶鄉街大埔遊樂場舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

東主經理遙距課程開課

職業訓練局管理專業發展中心下周進行一項試驗計劃，為本港小型企業東主經理開辦遙距學習課程，參加人數達一百名。

中心總監高柏誠說，這項遙距學習課程可協助改善本港小型企業管理的水準。

又為了研究那種遙距學習方式最適合香港的經理，中心把參與是項課程的東主經理分為三組，分別接受「全部遙距」、「研討為本」及「導師指引」等三種不同的學習模式訓練。

高柏誠說，中心將於明年春末課程結束後評估課程的效果。

他又說，是項計劃是由中心的高級顧問尹彥樞與香港其他教育機構的學者共同安排計劃。

—完—

編輯注意：下稿已於昨晚經由新聞發布機發出

財政司赴英出席防衛經費會議

財政司翟克誠今（星期五）晚離港前赴倫敦，率領香港代表團出席與英國國防部舉行的新防衛經費協議第三輪會談。

會談於星期三（十一月十八日）展開，預期需三日完成。

翟氏在離港前在機場對記者說：「如果會談成功的話，新協議將於明年四月一日生效。」

他說以往的會談已解決了部分問題，所以現時雙方都較明白對方的看法。

他又說：「在今次會談後，我希望能向行政局呈交新協議的基礎。」

「當然，我們仍有多項重要問題要協商，但我有信心在這方面會有進展。」

代表團的其他成員有副保安司余敦、首席助理保安司韓新、助理財政司胡德品及財政科財政主任孫麟章。

—完—